

Änderungsantrag 15
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht

A9-0167/2020

Petras Auštrevičius

Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus (2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Bezugsvermerk 16

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

– unter Hinweis auf die wichtigsten Ergebnisse der außerordentlichen Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) vom 14. August 2020 **und** die Schlussfolgerungen des Europäischen Rates vom 19. August 2020 zur Lage in Belarus nach der Präsidentschaftswahl vom 9. August 2020,

– unter Hinweis auf die wichtigsten Ergebnisse der außerordentlichen Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) vom 14. August 2020, die Schlussfolgerungen des Europäischen Rates vom 19. August 2020 zur Lage in Belarus nach der Präsidentschaftswahl vom 9. August 2020, **und die Schlussfolgerungen des Europäischen Rates vom 1. Oktober 2020 und des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) vom 12. Oktober 2020 zur Verhängung restriktiver Maßnahmen gegen Personen, die nach der Präsidentschaftswahl 2020 in Belarus für die Unterdrückung und Einschüchterung friedlicher Demonstranten , Oppositioneller und Journalisten sowie für Wahlmanipulationen verantwortlich sind,**

Or. en

15.10.2020

A9-0167/16

Änderungsantrag 16
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht

A9-0167/2020

Petras Auštrevičius

Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus (2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Bezugsvermerk 20

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

– unter Hinweis auf seine Entschließungen zu Belarus, insbesondere die vom 24. November 2016 zur Lage in Belarus¹, vom 6. April 2017 zur Lage in Belarus², vom 19. April 2018 zu Belarus³ **und** vom 4. Oktober 2018 zu der Einschränkung der Medienfreiheit in Belarus, insbesondere dem Fall der Charta 97⁴,

– unter Hinweis auf seine Entschließungen zu Belarus, insbesondere die vom 24. November 2016 zur Lage in Belarus¹, vom 6. April 2017 zur Lage in Belarus², vom 19. April 2018 zu Belarus³, vom 4. Oktober 2018 zu der Einschränkung der Medienfreiheit in Belarus, insbesondere dem Fall der Charta 97⁴, **und vom 17. September 2020 zur Lage in Belarus^{4a},**

¹ ABl. C 224, 27.6.2018, S. 135.

² ABl. C 298 vom 23.8.2018, S. 60.

³ ABl. C 390 vom 18.11.2019, S. 100.

⁴ ABl. C 11 vom 13.1.2020, S. 18.

¹ ABl. C 224, 27.6.2018, S. 135.

² ABl. C 298 vom 23.8.2018, S. 60.

³ ABl. C 390 vom 18.11.2019, S. 100.

⁴ ABl. C 11 vom 13.1.2020, S. 18.

^{4a} **Angenommene Texte,**
P9_TA(2020)0231.

Or. en

15.10.2020

A9-0167/17

Änderungsantrag 17
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht
Petras Auštrevičius

A9-0167/2020

Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus (2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Erwägung Y

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

Y. in der Erwägung, dass in Belarus laut belarussischen Menschenrechtsorganisationen **über 50** Personen aus politischen Gründen inhaftiert sind; in der Erwägung, dass sich unter den inhaftierten Mitgliedern der belarussischen Opposition Mikalaj Statkewitsch, ein demokratischer Kandidat bei der Präsidentschaftswahl 2010, der bereits von 2011 bis 2017 aus politischen Gründen inhaftiert war, die Präsidiumsmitglieder des Koordinierungsrates von Belarus Maryja Kalesnikawa, Lilija Ulassawa und Maksim Snak, der Präsidentschaftskandidat Wiktar Babaryka und der Videoblogger Sjarhej Zichanouski befinden;

Y. in der Erwägung, dass in Belarus laut belarussischen Menschenrechtsorganisationen **etwa 100** Personen aus politischen Gründen inhaftiert sind; in der Erwägung, dass sich unter den inhaftierten Mitgliedern der belarussischen Opposition Mikalaj Statkewitsch, ein demokratischer Kandidat bei der Präsidentschaftswahl 2010, der bereits von 2011 bis 2017 aus politischen Gründen inhaftiert war, **ein weiterer gewaltloser politischer Gefangener namens Anatol Ljabedska**, die Präsidiumsmitglieder des Koordinierungsrates von Belarus Maryja Kalesnikawa, Lilija Ulassawa und Maksim Snak, der Präsidentschaftskandidat Wiktar Babaryka und der Videoblogger Sjarhej Zichanouski befinden;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/18

Änderungsantrag 18
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht

A9-0167/2020

Petras Auštrevičius

Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus (2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe a

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

a) nachdrücklich die Entscheidung der EU und ihrer Mitgliedstaaten zu unterstützen, die von der belarussischen zentralen Wahlkommission verlautbarten gefälschten Wahlergebnisse nicht anzuerkennen, da erhebliche Zweifel an der Fairness der Wahlen bestehen, und Aljaksandr Lukaschenka nach Ablauf seiner derzeitigen Amtszeit spätestens ab dem 5. November 2020 nicht mehr als rechtmäßigen Präsidenten des Landes anzuerkennen; ihn aufzufordern, den Willen der belarussischen Bürger zu respektieren und friedlich zurückzutreten; alle Mitgliedstaaten aufzufordern, den Wahlbetrug, die Unterdrückung der Opposition und der Zivilgesellschaft, die Einschränkung der Menschenrechte, der freien Meinungsäußerung und der Medienfreiheit und den Verstoß gegen demokratische Grundwerte und die Rechtsstaatlichkeit zu verurteilen;

a) nachdrücklich die Entscheidung der EU und ihrer Mitgliedstaaten zu unterstützen, die von der belarussischen zentralen Wahlkommission verlautbarten gefälschten Wahlergebnisse nicht anzuerkennen, da erhebliche Zweifel an der Fairness der Wahlen bestehen, und Aljaksandr Lukaschenka nach Ablauf seiner derzeitigen Amtszeit spätestens ab dem 5. November 2020 nicht mehr als rechtmäßigen Präsidenten des Landes anzuerkennen; **die Handlungsweise von Aljaksandr Lukaschenka zu beanstanden, sich im Rahmen einer unrechtmäßigen Amtseinführungszereemonie, die am 23. September 2020 unter Geheimhaltung stattfand, zum Präsidenten von Belarus zu proklamieren;** ihn aufzufordern, den Willen der belarussischen Bürger zu respektieren und friedlich zurückzutreten; alle Mitgliedstaaten aufzufordern, den Wahlbetrug, die Unterdrückung der Opposition und der Zivilgesellschaft, die Einschränkung der Menschenrechte, der freien Meinungsäußerung und der Medienfreiheit und den Verstoß gegen demokratische Grundwerte und die Rechtsstaatlichkeit zu verurteilen;

Or. en

AM\1215944DE.docx

PE658.391v01-00

15.10.2020

A9-0167/19

Änderungsantrag 19
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht **A9-0167/2020**
Petras Auštrevičius
Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und
Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus
(2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe g a (neu)

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

ga) sich für die Einrichtung eines unabhängigen Zentrums für ein demokratisches Belarus in Brüssel und in anderen Hauptstädten zur Verbreitung von Informationen und Beförderung von Aktivitäten im Zusammenhang mit demokratischen Prozessen in Belarus einzusetzen und dieses Vorhaben zu unterstützen;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/20

Änderungsantrag 20
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht

A9-0167/2020

Petras Auštrevičius

Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus (2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe i

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

i) zu fordern, dass die Gewalt, grausame Repression, Folter und des harten Durchgreifen gegen friedliche Demonstranten umgehend beendet werden; eine umfassende internationale Untersuchung unter Mitwirkung der EU der von den Strafverfolgungsbehörden des Regimes von Lukaschenka begangenen Verbrechen gegen das belarussische Volk zu fordern und von den staatlichen Stellen zu verlangen, allen Opfern von Menschenrechtsverletzungen und Übergriffen Zugang zur Justiz zu gewähren und ihr Recht auf einen wirksamen Rechtsbehelf zu gewährleisten;

i) zu fordern, dass die Gewalt, grausame Repression, Folter und des harten Durchgreifen gegen friedliche Demonstranten umgehend beendet werden; ***Erklärungen wie die des belarussischen Innenministeriums vom 12. Oktober 2020 zu beanstanden, in denen die Verwendung von Spezialausrüstung und Tötungswaffen gegen friedliche Demonstranten angedroht wurde;*** eine umfassende internationale Untersuchung unter Mitwirkung der EU der von den Strafverfolgungsbehörden des Regimes von Lukaschenka begangenen Verbrechen gegen das belarussische Volk zu fordern und von den staatlichen Stellen zu verlangen, allen Opfern von Menschenrechtsverletzungen und Übergriffen Zugang zur Justiz zu gewähren und ihr Recht auf einen wirksamen Rechtsbehelf zu gewährleisten;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/21

Änderungsantrag 21
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht **A9-0167/2020**
Petras Auštrevičius
Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und
Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus
(2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe i a (neu)

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

***ia) Anhang III der Verordnung (EG)
Nr. 765/2006 des Rates vom 18. Mai 2006
über restriktive Maßnahmen gegen
Belarus^{1a}, zu überprüfen und zu
aktualisieren, der die Liste der zur
Repression in Belarus verwendbaren
Ausrüstung enthält, einschließlich der
Aufnahme von Überwachungsdrohnen in
diese Liste;***

^{1a} *ABl. L 134 vom 20.5.2006, S. 1.*

Or. en

15.10.2020

A9-0167/22

Änderungsantrag 22
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht **A9-0167/2020**
Petras Auštrevičius
Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und
Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus
(2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe x a (neu)

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

xa) zu beanstanden, dass Belarus Swjatlana Zichanouskaja beschuldigt hat, angeblich öffentliche dazu aufgerufen zu haben, die Sicherheit des Landes zu beeinträchtigen und die Macht zu übernehmen, sowie die Entscheidung der Russischen Föderation zu beanstanden, sie auf die zwischenstaatliche Liste gesuchter Personen zu setzen;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/23

Änderungsantrag 23
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht **A9-0167/2020**
Petras Auštrevičius
Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und
Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus
(2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe aa a (neu)

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

***aaa) die Erklärung des Rates
(Auswärtige Angelegenheiten) vom 12.
Oktober 2020 zu begrüßen, in der die
Bereitschaft der EU zum Ausdruck
gebracht wird, einen friedlichen
Übergang zur Demokratie zu unterstützen
und eine Reihe von Instrumenten im
Einklang mit der Östlichen Partnerschaft
einzusetzen, einschließlich der Einleitung
eines umfassenden Plans zur
wirtschaftlichen Unterstützung;***

Or. en

15.10.2020

A9-0167/24

Änderungsantrag 24
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht **A9-0167/2020**
Petras Auštrevičius
Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und
Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus
(2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe aa b (neu)

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

aab) die Initiative zur Einrichtung einer hochrangigen Mission für Belarus zu unterstützen, die aus ehemaligen Staats- und Regierungschefs besteht, die darauf hinwirken sollten, die Gewalt zu beenden, politische Gefangene und Häftlinge freizulassen und alle Möglichkeiten auf nationaler und internationaler Ebene zu sondieren, ein günstiges Umfeld für einen inklusiven politischen Dialog in Belarus zu schaffen;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/25

Änderungsantrag 25
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht **A9-0167/2020**
Petras Auštrevičius
Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und
Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus
(2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe aa c (neu)

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

*aac) die von den belarussischen
Staatsorganen gegen die litauischen und
polnischen Botschaften in Minsk
ergriffenen Maßnahmen zu verurteilen,
insbesondere ihre Forderung, die
litauischen und polnischen Botschafter
zurückzurufen und das diplomatische
Personal ihrer Botschaften zu reduzieren;
für eine koordinierte und einheitliche
Antwort der EU-Mitgliedstaaten zu
sorgen; in diesem Zusammenhang die
solidarischen Gesten zu begrüßen, die von
den Mitgliedstaaten zum Ausdruck
gebracht wurden, indem sie beschlossen
haben, ihre Botschafter zu
Konsultationen zurückzurufen;*

Or. en

15.10.2020

A9-0167/26

Änderungsantrag 26
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht

A9-0167/2020

Petras Auštrevičius

Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus (2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe ad

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

ad) sämtliche Auszahlungen von EU-Finanzhilfen an die unrechtmäßigen belarussischen Behörden einzustellen und von jeglicher Bereitstellung finanzieller Mitteln an die Regierung und staatlich kontrollierte Projekte, einschließlich der Kanalisierung von Beihilfen oder Finanzmitteln, die der Zivilgesellschaft über diese Stellen zukommen sollen, Abstand zu nehmen; klare Bedingungen zu schaffen, um sicherzustellen, dass die finanzielle Unterstützung der EU für Belarus nicht in die Hände der Vertreter des Regimes gelangt oder zur Legitimierung seiner Maßnahmen dient, sofern das Regime nicht alle Repressionen einstellt, sich dem Dialog mit den Bürgern nicht öffnet und freie und faire Neuwahlen erlaubt;

ad) sämtliche Auszahlungen von EU-Finanzhilfen an die unrechtmäßigen belarussischen Behörden einzustellen und von jeglicher Bereitstellung finanzieller Mitteln an die Regierung und staatlich kontrollierte Projekte (***darunter Vorhaben im Rahmen von Städtepartnerschaften und grenzüberschreitender Zusammenarbeit***), einschließlich der Kanalisierung von Beihilfen oder Finanzmitteln, die der Zivilgesellschaft über diese Stellen zukommen sollen, Abstand zu nehmen; klare Bedingungen zu schaffen, um sicherzustellen, dass die finanzielle Unterstützung der EU für Belarus nicht in die Hände der Vertreter des Regimes gelangt oder zur Legitimierung seiner Maßnahmen dient, sofern das Regime nicht alle Repressionen einstellt, sich dem Dialog mit den Bürgern nicht öffnet und freie und faire Neuwahlen erlaubt;

Or. en

15.10.2020

A9-0167/27

Änderungsantrag 27
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht **A9-0167/2020**
Petras Auštrevičius
Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und
Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus
(2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Zwischenüberschrift vor Ziffer 1 Buchstabe as

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

Politische Lage in Belarus

entfällt

Or. en

15.10.2020

A9-0167/28

Änderungsantrag 28
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht

A9-0167/2020

Petras Auštrevičius

Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus (2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe ay

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

ay) die anhaltende Einschüchterung und Verfolgung von Menschenrechtsverteidigern, Oppositionellen, darunter aussichtsreiche Präsidentschaftskandidaten, ihrer Unterstützer und Familienangehörigen, friedlichen Demonstranten, engagierten Bürgern der Zivilgesellschaft, Wahlbeobachtern, Umweltschützern, Kirchenvertretern sowie unabhängigen Journalisten und Bloggern, insbesondere die von den staatlichen Stellen angewandte Taktik des Verschwindenlassens und der Verhängung hoher Geldbußen, zu verurteilen; Belarus aufzufordern, diese Repressionen einzustellen und sicherzustellen, dass diese Menschen ihren Aktivitäten ohne Angst vor Repressalien und ohne jegliche Einschränkungen nachgehen können; zu verurteilen, dass Ärzte, medizinisches Personal und andere, die offen über die Ausbreitung von COVID-19 in Belarus gesprochen und davor gewarnt haben, mundtot gemacht und eingeschüchtert werden;

ay) die anhaltende Einschüchterung und Verfolgung von Menschenrechtsverteidigern, Oppositionellen, darunter aussichtsreiche Präsidentschaftskandidaten, ihrer Unterstützer und Familienangehörigen, friedlichen Demonstranten, engagierten Bürgern der Zivilgesellschaft, Wahlbeobachtern, Umweltschützern, Kirchenvertretern, **Sportler, Studenten und Wissenschaftler** sowie unabhängigen Journalisten und Bloggern, insbesondere die von den staatlichen Stellen angewandte Taktik des Verschwindenlassens und der Verhängung hoher Geldbußen, zu verurteilen; Belarus aufzufordern, diese Repressionen einzustellen und sicherzustellen, dass diese Menschen ihren Aktivitäten ohne Angst vor Repressalien und ohne jegliche Einschränkungen nachgehen können; zu verurteilen, dass Ärzte, medizinisches Personal und andere, die offen über die Ausbreitung von COVID-19 in Belarus gesprochen und davor gewarnt haben, mundtot gemacht und eingeschüchtert werden;

Or. en

AM\1215944DE.docx

PE658.391v01-00

15.10.2020

A9-0167/29

Änderungsantrag 29
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht **A9-0167/2020**
Petras Auštrevičius
Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und
Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus
(2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe bl a (neu)

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

*bla) die Entscheidung des
belarussischen Außenministeriums zu
beanstanden, allen Journalisten, die für
ausländische Medienorganisationen
arbeiten und über die laufenden Proteste
im Land berichten, mit dem Verweis auf
eine Aktualisierung des
Akkreditierungsverfahrens die
Akkreditierung zu entziehen;*

Or. en

15.10.2020

A9-0167/30

Änderungsantrag 30
Petras Auštrevičius
im Namen der Renew-Fraktion

Bericht

A9-0167/2020

Petras Auštrevičius

Empfehlung an den Rat, die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Beziehungen mit Belarus (2020/2081(INI))

Vorschlag für eine Empfehlung
Ziffer 1 – Buchstabe ck a (neu)

Vorschlag für eine Empfehlung

Geänderter Text

cka) humanitäre Soforthilfe bereitzustellen, einschließlich Schengen-Visa und Stipendien, für Sportler und ihre Familienangehörigen, den wegen ihrer politischen Einstellung die Existenzgrundlage entzogen wurde und die vom Lukaschenka-Regime physisch und psychisch unterdrückt werden;

Or. en